

遜園集

戊辰秋九
鑑湖朱文瀾題卷



遯園雜俎續編自序

海城馬忠駿曰余今年五十有八歲矣近五十年來平生知舊之來遊吾園者往往蹤跡旣睽而相思之殷時或有甚於尊酒酬酢之日寧非神明中有契合耶其有夙未識面徒以得見余所葺雜俎輒復神往於遯園樹石軒館之次郵筒如雨積稿又已寸許抑何其雋也今中原亦多故矣士夫之患苦兵禍者不能安其居而樂其業讀泉明桃花源記猶且悠然有會於千載之上而況於生在並世者乎余園亦不過老屋數間茅亭七八非有石家金谷之紛華綺靡也田夫野老之所流連光景

者只榆樹幾行山花滿眼而已何嘗能及平泉草木志
千百之十一哉而二三老友言之若有餘味者顧非餒
者甘藜藿凍者視敗絮猶狐貉之厚耶以彼其人遠在
千里外或且盡棄其田廬墳墓避地奔迫之不遑而猶
有神交於余者則又行役之子不忘其偃息在牀之安
金戈鐵馬之場息息有家人婦子之夢寐也余友又曾
躡金馬登玉堂之上矣而對此廣場衰草詠歎不絕於
口者銀鞍玉勒誠不如蹇驢牛背之適意也南威施嬙
鳥翔魚沉之姿不能如椎髻蓬首之眞爲天倫樂事也
起乙丑九月迄丁卯九月續所得四方投贈之作又成

第五六兩卷謹彙而訂之以存故人之惠以徧餉海內
朋好益以諗余之力田作苦猶昨日也

[illegible]

遯園雜俎

卷之五

海城馬忠駿續編

目錄

海城馬遯翁生壙誌

鍾廣生

馬室女淑婉壙銘

前人

海城馬君遯庵生壙誌銘

孫雄

遯園記

前人

遯園贊

張朝墉

遯園贊題後

鍾廣生

海城馬家女兒墳刻石

陳 瀏

五女淑婉壙志

馬忠駿

遯園雜俎

卷之五

海城馬忠駿續編

海城馬遯翁生壙誌

鍾廣生

翁名忠駿字蓋卿姓馬氏遼東海城人游宦吉林之哈爾濱因家焉年五十於所居近郊治園林營生壙其中別署曰遯庵名其園曰遯園性豪邁馳騁自放而亦不踰矩度所至極聲色帷帳綦履游讌之好黃金揮手散盡不量較有無晚歲折節耽詩歌交游皆當代知名所識窮乏務爲得我往往厚與過望猶欲若不足以故四

方多歸之自關以東皆曰馬翁長者長者云余游東十餘年稔翁久乙丑之歲寓公馬家溝距翁所居強半里而近日晚過從翁喜曰吾又獲交一文士矣因導余游遜園觀生壙所在圓穹如蓋其前華表巍然上刻翁像爲古衣冠面明堂而立下瑩石爲池其形半規夏栽菡萏花澄鮮可愛其周隅有亭有軒有廬有井有畦環植松楸樺楊間以桃李棠梨文杏之屬翁暇則袖詩一卷提壺榼與二三賓從娛詠其間夔門張朝墉吉林成多祿江浦陳瀏皆翁詩友也丙寅春月余將南還翁語余吾徧求諸名公誌吾生壙詩文甚備顧未有深肖吾之

爲人者子歸矣強爲我誌之余曰嗟乎人之生也生前
之奉與身後之名二者盡之矣余觀翁生平無不自得
之意而身所遭際會有天幸常足副其所求翁所居有
十畝之宮其田園皆帶郭蓋百頃有奇多蒔名葩珍果
嘉木凡數千本規漚池苧麻之利歲時同婦子連車騎
釀醕相樂比於素封之君然翁實不饒資乃能致其力
以副所求若此見者咸驚服翁之才今翁垂垂老矣表
此巖嶢八尺之墳千秋百歲後留爲學士文人所詠歌
而憑弔邑乘相傳侈爲美談吾知翁得所奉於生前者
將以永其名於身後無疑也翁曰善於是遂書以貽之

使勒諸石其世系官爵見於他誌不復具列焉錢唐鍾
廣生誌

馬室女淑婉壙銘

前人

海城馬遜翁之第五女未字而卒母曰劉夫人女生於
繡襦之中而含顰多思齟齬誦書史能通章句比長明
眸瓠齒素肌豐鑿飾以翠羽綴以瓊璫錦衣褰裳凌波
微步見者驚爲天人不以倨容矜色加諸稠座嘗肄西
塾精圖算音樂從翁宦濱江久漸摩歐俗乃嫺俄語與
妹淑貞共爲天魔之舞按琴而趨莫不中節翁晚而悟
道遺棄簪組治場圃於馬家屯樹木千章顏其園曰遜

園軒曰晚稼之軒春秋佳日女御巾車侍翁游暇則灌
花蒔蔬果鬥草相娛樂時得翁歡顧居恒悄悄多憂念
遭時之不寧僂仰身世愀然歎曰吾將屏絕鉛華觀憫
以終其身也已而瘵甚綿綴之夕潔服盥顏竟以不起
存年二十有二時民國十五載歲丙寅月丁酉日丁未
也女名淑婉字勁弢翁與劉夫人哭之慟即於其年九
月五日瘞於遯園生壙之旁立表墓門而錫銘曰
纖纖麗質濯芙蓉兮雲鬢月魄奠幽宮兮烏庠是爲王
官之谷鬱以葱兮待翁百年還相從兮惟親之從思無
窮兮

海城馬君遯庵生壙誌銘

孫雄

余聞海城馬君遯庵之名二十有餘年矣繆東麟前輩
潤紱世仁甫同年榮齊迪生同年忠甲均東三省之賢
俊也每語及庚子年事輒謂君有大功於奉省當斯時
拳亂方熾孝欽后與景皇帝倉卒西巡列強環視而起
而俄尤狡悍剽銳已飲馬於松花江畔行將窺擾陪都
如洪流滔天勢且莫遏將軍增祺稔知遯庵才且嫻習
外交命赴旅順謁俄大將阿力克塞夫協議停戰橫說
縱難瘖口曉音卒馴虎狼以保疆土是歲奉省獨無兵
禍皆君力也而君之賢名亦駸駸乎大著矣辛亥國變

官失其守蠹吏因緣爲奸輒竊藏以逃君權吉林權運
恤商惠民奉公潔己徵數視曩昔溢出逾倍不以絲粟
自肥黑龍江毗連俄境鐵路交涉動輿閱訟君奉大府
檄主其事不競不絀弭禍無形敵人陰謀匿不得逞近
世論邊才者咸以君爲魁首無遠無近知與不知悉冀
君之大用以起衰而救國而君歆然不自足謂此特居
官者應盡之職責耳何足道哉况世變方殷亂機四伏
蝸蟻羹沸內憂外覃吾輩捐糜踵頂竭盡心力而爲之
即使幸得一當不啻携一杯水以救一車薪之火庸有
濟乎吾有薄田可耕將爲灌園叟以終老唐時白香山

司空表聖皆自營生壙吾竊慕之古來勲名富貴本如
浮雲太虛倏然生滅矧值茲泯棼之世萬鍾千駟金穴
銅山適足以戕生而賈禍耳吾奚羨焉莊生有言吾寧
游嬉汙瀆之中自快無爲有國者所羈終身不仕以怡
吾志吾竊比於漆園吏而已君之言如此噫觀君前日
之所建樹豈忘世之士哉迺甫逾強仕退隱林泉一死
生而齊得喪蟬蛻塵埃之外皜然泥而不滓豈其中有
不得已者耶君名忠駿字蓋卿晚年自號遯庵又號無
悶主人祖籍山左有清初葉移民墾邊始徙奉天海城
家世業農至君始以吏才顯君仕而兼隱居哈爾濱馬

家溝所營生壙地名馬家屯去所居宅東南八里許君
於其間治田千畝旁闢園林名曰遯園有晚稼軒遯廬
無悶亭諸勝生壙在園之西南隅同時聞人如柯鳳孫
提學劭恣王晉卿方伯樹枏林畏廬孝廉紆馬通伯主
政其昶均爲作誌銘以張之漫社詩人陳寂者都轉瀏
張半園太守朝墉成澹堪太守多祿均與君至契嘗徵
余題遯園圖及遯庵生壙畫卷余曾爲七古十六韻及
六言詩二章以應半園乙丑集中懷鍾遜庵廣生詩有
新詩同壽孫師鄭老圃兼懷馬蓋卿之句以余與君爲
偶且謂二人境遇不同而性情相似非唐突也寂者近

數年久客哈爾濱與君晨夕相晤君所刊行遯園雜俎
三卷寂者撰述尤多一日馳函都下謂遯園雜俎將有
續編之輯遯庵聞君肆力文字老而彌篤將乞君爲生
壙誌銘及遯園記君其無辭余曰固所願也因述君生
平志行概略如此至其世系官職事蹟則柯王林馬諸
作言之詳矣不復贅陳迺爲銘曰

古之天民嘉遯貞吉樂行憂違潛龍誰匹游神太空彭
殤齊一萬歲千秋金匱石室何慮何思母我母必至人
達觀洗心藏密

遯園記

前人